

# **Academia Bilingüe Adelante**

## **Informe de Responsabilidad Escolar**

### **Reportado Usando Datos del Ciclo Escolar 2018-19**

#### **Publicado Durante el 2019-20**

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <https://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, consulte el sitio web LCFF de CDE en <https://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

#### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

#### **Acceso al Internet**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

## Sobre esta escuela

### Información de Contacto (ciclo escolar 2019-20)

Entidad	Información de Contacto
Nombre de la escuela	Academia Bilingüe Adelante
Dirección	2999 Ridgemont Dr.
Ciudad, estado, código postal	San Jose CA, 95127
Teléfono	(408) 928-1900
Director	Maria D. Martinez
Correo electrónico	maria.martinez@arUSD.org
Sitio web	<a href="https://adelante.arUSD.org">https://adelante.arUSD.org</a>
Código del Condado-Distrito-Escuela (CDS)	43-69369-0108167

Entidad	Información de Contacto
Nombre del distrito	Distrito de la Unión Escolar Primaria Alum Rock
Teléfono	(408) 928-6800
Superintendente	Hilaria Bauer, Ph.D.
Correo electrónico	hilaria.bauer@arUSD.org
Sitio web	<a href="http://www.arUSD.org">www.arUSD.org</a>

### Declaración de Misión y Descripción Escolar (Ciclo Escolar 2019-20)

Misión: La Academia Adelante es una escuela de Kinder en Transición (TK, por sus siglas en inglés) – 8vo grado que brinda a todos los alumnos la oportunidad de alcanzar altos niveles de competencia bilingüe y de desarrollar competencia multicultural a través de un riguroso programa educativo de inmersión en dos idiomas en inglés y español. La filosofía de nuestra escuela se basa en la creencia de que "quien conoce dos idiomas puede contribuir en dos mundos". Dentro de este marco filosófico, Adelante valora y respeta por igual los idiomas y todas las culturas, inculca un sentido de servicio comunitario en los alumnos, desarrolla futuros líderes e involucra a los padres como parte de la comunidad de aprendizaje escolar.

Adelante es una escuela primaria pública de doble idioma de elección en el Distrito de la Unión Escolar Primaria Alum Rock que atiende a alumnos desde Kinder en Transición hasta el 8vo grado. Cada niño y familia es bien conocido por la comunidad escolar, lo que permite una atención más individualizada y un conocimiento personalizado de las fortalezas e intereses de cada niño. Los graduados de Adelante alcanzarán altos niveles de competencia y éxito académico en español e inglés.

Además de nuestro personal docente experimentado y dedicado, nuestros padres juegan un papel clave en la educación de nuestros hijos al comprometerse a 30 horas de participación por ciclo escolar. Juntos, todos son responsables del bienestar y el logro de cada alumno. El entorno afectuoso de Adelante ofrece expectativas claras y positivas y un apoyo integral para todos.

Además, los padres son alentados y bienvenidos a participar en una variedad de posiciones de liderazgo que fortalecen el modelo de gobierno compartido en nuestra escuela.

Juntos, nuestro personal, maestros y padres trabajan como una comunidad escolar para garantizar una experiencia educativa gratificante para cada niño.

La Academia Adelante es una escuela de Kínder en Transición – 8vo grado que brinda la oportunidad a todos los alumnos de alcanzar altos niveles de dominio bilingüe y desarrollar competencia multicultural a través de un riguroso programa de instrucción de inmersión en dos idiomas en inglés y español. Nuestra filosofía escolar se basa en la creencia de que, “quien conoce dos idiomas puede contribuir en dos mundos”. Dentro de este marco filosófico, Adelante valora y respeta por igual los idiomas y todas las culturas, inculca un sentido de servicio comunitario en los alumnos, desarrolla futuros líderes e involucra a los padres como parte de la comunidad de aprendizaje escolar.

### Inscripción Estudiantil por Nivel de Año (Ciclo Escolar 2018-19)

Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	82
1° Grado	66
2° Grado	61
3° Grado	54
4° Grado	60
5° Grado	64
6° Grado	52
7° Grado	44
8° Grado	45
9° Grado	
10° Grado	
11° Grado	
12° Grado	
<b>Inscripción Total</b>	<b>528</b>

### Inscripción Estudiantil por Grupo (Ciclo Escolar 2018-19)

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Inscripción Total
Afroamericano	0.8
Asiático	0.9
Filipino	0.4
Hispano o Latino	94.5
White	2.3
Dos o más orígenes étnicos	1.1
De escasos recursos económicos	59.3
Estudiantes del inglés	37.9
Alumnos con discapacidades	5.7
Indigentes	

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo

### Maestros Certificados

Maestros	Escuela 2017-18	Escuela 2018-19	Escuela 2019-20	Distrito 2019-20
Con certificación total	23	23	24	433
Sin certificación total	3	7	3	40
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0	0	

### Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Indicador	2017-18	2018-19	2019-20
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros*	0	0	1
Puestos de maestros vacantes	1	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\*Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (Ciclo Escolar 2019-20)

**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos:** Agosto del 2019

Las siguientes son las adopciones más recientes para el Distrito de la Unión Escolar Primaria Alum Rock:

- Benchmark Advance / Adelante [Artes Lingüísticas en Inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés)] 2016 – Primaria / McGraw Hill: Study Sync 2017 – Escuelas Secundarias
- Pearson enVision Mathematics 2015 - Primaria / CPM 2015 - Escuelas Secundarias
- Learning A-Z: Science A-Z Online 2019 - Primaria / Aprendizaje Acelerado: STEMscopes 2019 - Escuelas Secundarias
- Benchmark 2019- Primaria / Currículo TCI 2018 - Escuelas Secundarias

Materia	Libros de Texto y Otros Materiales Instructivos/Año de Adopción	¿De La Adopción Más Reciente?	Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros
<b>Lectura/Artes Lingüísticas</b>	Benchmark Advance / Adelante [Artes Lingüísticas en Inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés)] 2016 – Primaria / McGraw Hill: Study Sync 2017- Escuelas Secundarias	Yes	0
<b>Matemáticas</b>	Pearson: enVision Math 2015 - Primaria / CPM 2015- Escuelas Secundarias	Yes	0
<b>Ciencias</b>	Learning A-Z: Science A-Z online 2019 - Primaria / Aprendizaje Acelerado: STEMscopes 2019-Escuela Secundaria	Yes	0
<b>Historia-Ciencias Sociales</b>	Benchmark 2019- Primaria / Currículo TCI 2018- Escuela Secundaria	Yes	0
<b>Idioma Extranjero</b>	Benchmark Adelante 2016 McGraw Hill Impacto 2018	Yes	0
<b>Salud</b>	Family Life - Planned Parenthood	Yes	0

### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

El Distrito de la Unión Escolar Primaria Alum Rock hace todo lo posible para garantizar que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales. Para ayudar en este esfuerzo, el distrito utiliza un instrumento de encuesta de instalaciones desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas del Estado de California. Los resultados de esta encuesta están disponibles en la oficina de la escuela y en la oficina del distrito.

El edificio en el que reside la Academia Adelante fue construido en 1966. Las instalaciones escolares se están renovando de acuerdo con los requisitos de la Ley de Edificación del Código de Construcción del Estado con un enfoque en la seguridad ante terremotos. En el caso de que se encuentren materiales de construcción que contengan asbesto y plomo, estos se eliminarán de acuerdo con los requisitos estatales, locales y de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés). Los fondos de mantenimiento diferido se han utilizado para mantener y renovar adecuadamente los edificios del distrito. Las reparaciones necesarias y los proyectos de mantenimiento se completan de manera oportuna. Siempre que sea posible, las instalaciones escolares se actualizan para apoyar y mantener un plantel seguro y limpio. Se asignan suficientes salones de clase, oficinas, biblioteca, área de juegos, espacio para el personal y baños para apoyar las necesidades de las partes interesadas y el programa de instrucción. El personal de mantenimiento y terrenos del distrito escolar de Alum Rock, junto con los conserjes diurnos y nocturnos, se aseguran de que los edificios y terrenos de la escuela estén seguros, limpios y en buen estado. Los rigurosos horarios diarios de limpieza aseguran que los salones, los baños, las cocinas de servicio, las áreas de alimentación, las oficinas y los patios de recreo estén limpios tanto para el uso de los alumnos como del personal. La supervisión regular por parte del personal de mantenimiento del distrito y los terrenos asegura que el césped y las áreas de jardines se mantengan bien, y que los edificios, terrenos y áreas de juego de la escuela sean seguros para su uso.

## Estatus de Buen Reparación de Instalación Escolar (Año Más Reciente)

Usando los datos FIT **recopilados más recientemente** (o equivalente), proporcione lo siguiente:

- Determinación de estatus de reparo para sistemas incluidos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar buen estado de reparo
- El año y mes en cual se recopilaron los datos
- La clasificación general

**Año y mes del informe FIT más reciente:** Noviembre del 2019

Sistema Inspeccionado	Clasificación	Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	Bueno	Salón: Ala 20 Baño de Niños - El ventilador de retorno no funciona. Salón: P3- Parrilla del Sistema de Ventilación (HVAC, por sus siglas en inglés) del baño está polvoriento. Salón: Ala 40, Baño de Niñas - El ventilador de retorno no funciona. Salón: Ala 40, Sala de Conserjería- El ventilador de retorno no funciona.
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	Adecuado	Salón: K1- Gabinete del lavabo se está pelando por la puerta. Salón: Cocina- 15 baldosas faltantes. Salón: C1- Agujero en el techo. Salón: C1- Falta el azulejo. Salón 24- Faltan 4 azulejos del techo. Salón: Ala 20 Sala de Electricidad - Agujero por la caja de interruptores. Salón: Sala de Trabajo - 3 baldosas rotas en la entrada. Salón 31- Zócalo despegado por la puerta adyacente. Salón 32- Mancha en el techo por encima de la puerta. Salón:36 - Faltan azulejos del techo junto a la ventana. Salón: 30- Sala de Electricidad- Agujero en esquina. Salón: 30- Sala de Electricidad - pintura descascarada. Salón P9- 4 azulejos manchados. Salón: Ala – 40- Sal de Conserjería-grafiti en la pared de la cabina.
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	Adecuado	Salón: Oficina de Mecánica - Con polvo. Salón: K2- Telarañas en el baño. Salón: K1- Telarañas en el baño. Salón: Sala de Almacenamiento de la Cafetería - Con polvo. Salón: Sala de Almacenamiento de la Cafetería - Telarañas en las esquinas. Salón: Escenario - Faltan baldosas en las gradas al escenario. Salón: C1- Se necesita pasar la aspiradora y trapear. Salón: C2- Se necesita pasar la aspiradora y trapear. Salón: Ala 20 – Baño de Niñas- Araña en la esquina. Salón: 23- Se necesita pasar la aspiradora. Salón: 24 - Necesita limpieza. Salón: 25- Se necesita pasar la aspiradora. Salón: Ala 20 – Baño de Niños - Arañas en los alféizares de las ventanas. Salón: 31- Se necesita pasar la

		<p>aspiradora. Salón: P1- Cucaracha muerta en el fregadero. Salón: Ala 30- Sala Eléctrica: Polvorienta. Salón: P5- Se necesita pasar la aspiradora. Salón: P6- Se necesita pasar la aspiradora. Salón: P7- Se necesita pasar la aspiradora. Salón: P8- Se necesita pasar la aspiradora. Salón P10: Se necesita pasar la aspiradora.</p>
<b>Eléctrico: Sistemas Eléctricos</b>	Malo	<p>Salón: Oficina de Mecánica -Falta la tapa de luz. Salón: K2- 2 bombillas quemadas. Salón: K1-2 lastres quemados. Salón: Biblioteca- 2 balastos quemados. Salón: Biblioteca- Falta cubierta de luz. Salón: Cafetería- 5 bombillas quemadas. Salón: Escenario: Bombillas quemadas. Salón: C1-5 bombillas quemadas. Salón: C1- Faltan cubiertas de luz. Salón: C2- 6 bombillas quemadas. Salón: 23- Lastre quemado. Salón: 24- 2 lastres quemados. Salón: 25- 2 lastres quemados. Salón: Ala 20 - Sala Eléctrica- Faltan 2 cubiertas de luz Salón: Salón: Ala 20- Sala de Conserjería- Cables sobre el interruptor de la luz expuestos. Salón: 42- 2 lastres quemados. Salón: 41- 4 bombillas quemadas. Salón: Sala de Trabajo- Lastre quemado. Salón: Sala de Trabajo- 1 cubierta de luz faltante. Salón: 31- 2 lastres quemados. Salón: 33- 2 bombillas quemadas. Salón: 36 bombilla no colocada. Salón: 35- 4 bombillas quemadas. Salón: P1- 3 bombillas quemadas. Salón:30- Sala de Electricidad- Cubierta de luz faltante. Salón: P3- 5 bombillas quemadas. Salón P4- 5 bombillas quemadas. Salón: P4- Cubierta del interruptor de luz está rota. Salón: 44- 5 lastres quemados. Salón: P6- 2 bombillas quemadas. Salón P7- 4 bombillas quemadas. Salón P8- 4 luces quemadas. Salón: P9- 4 bombillas quemadas. Salón P10- 6 bombillas quemadas. Salón: Ala 40 – Sala de Electricidad – 2 cubiertas de luz faltantes.</p>
<b>Baños/Bebederos: Baños, Lavamanos/Bebederos</b>	Adecuado	<p>Salón: Sala de Música- Bebedero no funciona. Salón: 23- Grifo flojo. Salón: 23- Bebedero no funciona. Salón: 22- El botón tiene fugas cuando se presiona. Salón: 21- Sucio con pintura. Salón 26- Bebedero flojo. Salón: 31- El botón tiene fugas cuando se presiona. Salón: P2 - Fugas debajo del fregadero. Salón: 34- Fregadero no funciona. Salón: 30- 2 bombillas quemadas. Salón: Ala 40 – Baño de Niños- 1 perilla del lavabo perdida.</p>

<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	Malo	Salón: K1: Toallitas Clorox por el fregadero. Salón: 23- Productos químicos debajo del fregadero. Salón: 42- Toallitas Clorox debajo del fregadero. Salón: 41- Comet y Toallitas Clorox debajo del fregadero. Salón: Toallitas 31- Clorox debajo del fregadero. Salón: 32- Limpiador Comet debajo del fregadero. Salón: 33- Lysol por puerta. Salón: 36- Toallitas Clorox en el mostrador. Salón: 35- Extintor bloqueado por el escritorio. Salón: P2- Lysol y Toallitas Clorox por el fregadero. Salón: P3- Numerosas botellas de toallitas Clorox debajo del fregadero. Salón: 44- Limpiador Kirkland debajo el fregadero. Salón: P7- Toallitas Clorox debajo del fregadero. Salón: P8- Toallitas en el mostrador por el fregadero.
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	Bueno	
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	Malo	Salón: Cocina- La puerta del panel eléctrico no se asegura, se puede abrir. Salón: 42- Falta la cubierta exterior de la mirilla. Salón: Estructura de Juegos Principal - Hueco por el tobogán.
<b>Clasificación General</b>	Malo	



## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- **Evaluaciones a nivel estatal** (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

### Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés/Lectoescritura (ELA) y Matemáticas para Todos los Alumnos

#### Tercer a octavo y onceavo grado

#### Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales

Materia	Escuela 2017-18	Escuela 2018-19	Distrito 2017-18	Distrito 2018-19	Estado 2017-18	Estado 2018-19
Artes Lingüísticas del Inglés/Lectoescritura (3°-8° y 11° grado)	47	43	41	40	50	50
Matemáticas (3°-8° y 11° grado)	41	46	33	33	38	39

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 - Alterno) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

### Resultados de Examen CAASPP en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) por Grupo Estudiantil

#### Tercer a octavo y onceavo grado (Ciclo Escolar 2018-19)

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	314	314	100.00	0.00	42.68
Masculinos	156	156	100.00	0.00	41.03
Femeninas	158	158	100.00	0.00	44.30
Afroamericanos	--	--	--	--	--
Nativo Americano o Nativo de Alaska					
Asiático	--	--	--	--	--
Filipino	--	--	--	--	--
Hispano o Latino	299	299	100.00	0.00	43.14

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
<b>Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico</b>					
<b>Blanco</b>	--	--	--	--	--
<b>Dos o más orígenes étnicos</b>	--	--	--	--	--
<b>De escasos recursos económicos</b>	193	193	100.00	0.00	37.82
<b>Estudiantes del inglés</b>	158	158	100.00	0.00	35.44
<b>Alumnos con discapacidades</b>	23	23	100.00	0.00	13.04
<b>Alumnos recibiendo servicios de educación migrante</b>	--	--	--	--	--
<b>Jóvenes de crianza temporal</b>					
<b>Indigentes</b>					

Nota: Resultados de ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El “Porcentaje Cumplido o Superado” es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 - Alterno) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Nota: Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil Tercer a octavo y onceavo grado (Ciclo Escolar 2018-19)

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
<b>Todos los alumnos</b>	314	314	100.00	0.00	45.54
<b>Masculinos</b>	156	156	100.00	0.00	44.23
<b>Femeninas</b>	158	158	100.00	0.00	46.84
<b>Afroamericanos</b>	--	--	--	--	--
<b>Nativo Americano o Nativo de Alaska</b>					
<b>Asiático</b>	--	--	--	--	--
<b>Filipino</b>	--	--	--	--	--
<b>Hispano o Latino</b>	299	299	100.00	0.00	46.15
<b>Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico</b>					
<b>Blanco</b>	--	--	--	--	--
<b>Dos o más orígenes étnicos</b>	--	--	--	--	--
<b>De escasos recursos económicos</b>	193	193	100.00	0.00	41.97

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Estudiantes del inglés	158	158	100.00	0.00	37.97
Alumnos con discapacidades	23	23	100.00	0.00	8.70
Alumnos recibiendo servicios de educación migrante	--	--	--	--	--
Jóvenes de crianza temporal					
Indigentes					

Nota: Resultados de Matemáticas del examen incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 - Alterno) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Nota: Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

## Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Alumnos 5°, 8° y 10° grado

### Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado

Materia	Escuela 2017-18	Escuela 2018-19	Distrito 2017-18	Distrito 2018-19	Estado 2017-18	Estado 2018-19
Ciencia (5°, 8° y escuela preparatoria)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Esto es un marcador de posición para la Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) que fue administrada durante el ciclo escolar 2018-19. Sin embargo, estos datos no están disponibles para inclusión en la publicación del SARC de 2018-19 con fecha de 1 de febrero de 2020. Estos datos serán incluidos en la publicación del SARC de 2019-20 con fecha de 1 de febrero de 2021.

### Prioridad Estatal: Otro Resultado Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materia de educación física.

### Resultados del Examen de Condición Física de California (Ciclo Escolar 2018-19)

Grado	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Cuatro de Seis Normas de Condición Física	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Cinco de Seis Normas de Condición Física	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Seis de Seis Normas de Condición Física
5	17.5	22.2	19.0
7	22.7	18.2	34.1
9			

Nota: Puntuaciones no son calculadas y aparecen rayas dobles (--) en la tabla cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## C. Inclusión

### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito y cada sitio escolar.

### Oportunidades para Participación de los Padres (Ciclo Escolar 2019-20)

---

Para asegurar que todos los alumnos tengan las relaciones positivas y el apoyo necesario para tener éxito en la escuela, el personal de la Academia Adelante involucra a los padres en roles de instrucción y apoyo en la escuela. Además de preparar a los padres para participar activamente en la toma de decisiones escolares y desarrollar sus habilidades de liderazgo en gobierno y defensa, Adelante también proporciona a los padres estrategias y técnicas para ayudar a sus hijos con actividades de aprendizaje en el hogar a través de nuestras noches de Lectoescritura familiar. Finalmente, para garantizar que los padres reciban los servicios de salud, sociales y otros servicios de apoyo necesarios para vivir vidas saludables y promover el logro estudiantil, Adelante proporciona a los padres las habilidades y los recursos para acceder a los servicios comunitarios y de apoyo.

Adelante tiene un Enlace Comunitario que apoya un fuerte componente de padres en nuestra escuela.

Los padres se comprometen a proporcionar 30 horas de participación a la Academia Bilingüe Adelante cada año. Hemos desarrollado un programa único para la participación de los padres utilizando los talentos de nuestros padres para liderar este esfuerzo. Los coordinadores de padres trabajan en conjunto con los maestros para proporcionar una variedad de oportunidades de participación para los padres. Para obtener más información sobre nuestro programa de participación de los padres, comuníquese con Kimberley Rocha al (408) 928-1900.

La siguiente es una lista de actividades de participación de padres:

- Oportunidades de Gobernanza (Consejo del Sitio Escolar, Asociación de Padres y Maestros, Coordinadores de Padres, Padres del Salón de Clases y Presidentes de Comités)
- Orientación de Kínder
- Barbacoa de Orientación de Regreso a la Escuela
- Café con el Director mensual
- Reading Together (Leyendo Juntos)
- Reuniones mensuales del Consejo del Sitio Escolar
- Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés)
- Reading Under the Stars (Lectura Bajo las Estrellas)
- Concurso de Ortografía
- Días de Embellecimiento
- Divertido de Incentivos “Viernes de Diversión”
- Tutores en el Salón de Clases
- Entrenadores Deportivos
- Apoyo en Excursiones Escolares
- Comité de Seguridad
- Ayudando en una variedad de oportunidades en la oficina

## Prioridad Estatal: Ambiente Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

### Suspensiones y Expulsiones

Tasa	Escuela 2016-17	Escuela 2017-18	Escuela 2018-19	Distrito 2016-17	Distrito 2017-18	Distrito 2018-19	Estado 2016-17	Estado 2017-18	Estado 2018-19
<b>Suspensiones</b>	2.1	1.7	2.4	2.8	3.8	2.2	3.6	3.5	3.5
<b>Expulsiones</b>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1

### Plan de Seguridad Escolar (Ciclo Escolar 2019-20)

La Academia de Inmersión Bilingüe Adelante tiene un Plan de Seguridad muy detallado e integral que describe los protocolos, sistemas y procedimientos en caso de cualquier/todas las emergencias. El plan también contiene las metas de seguridad anuales determinadas por los alumnos, el personal y los padres. El Plan de Seguridad es desarrollado por el Comité de Seguridad de Adelante antes de ser presentado a la Junta Directiva del Distrito de la Unión Escolar Primaria Alum Rock para su aprobación anualmente. El plan se aprobó por última vez en febrero de 2017. El plan de seguridad y los procedimientos de simulacro se revisan durante todo el año con todo el personal. Las alertas de seguridad se comparten con todo el personal durante el ciclo escolar, según sea necesario. Además, todos los simulacros requeridos son programados y completados, y los resultados se comparten con el personal.

Todos los visitantes deben registrarse en la oficina de la escuela. Los simulacros de incendio y los procedimientos de desastre se describen específicamente y se actualizan y practican regularmente. Los programas de seguridad incluyen conciencia de drogas, seguridad personal y crecimiento personal. Para garantizar un ambiente seguro, el distrito proporciona supervisores de servicio de patio, y todos los supervisores de servicio de patio y el personal escolar mantienen un ambiente de plantel acogedor pero controlado. Los terrenos escolares y el patio de recreo son seguros porque están bien supervisados por el personal antes, durante y después de la escuela.

El Plan de Seguridad de Adelante tiene una política, normas y reglamentos de conducta integrales, exigibles y continuos, una política de código de vestimenta, protocolos para simulacros de seguridad/emergencia, política de tardanzas, política de asistencia, política de referencia, política no discriminatoria sobre derechos y responsabilidad estudiantil, política de seguridad del plantel, política de acoso, política de gestión de conflictos, política de seguridad de Internet, política de intervención y sistema de referencia, y procedimientos para visitantes.

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

### Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)

Grado	2016-17	2016-17	2016-17	2016-17	2017-18	2017-18	2017-18	2017-18	2018-19	2018-19	2018-19	2018-19
	Tamaño Promedio de Clase	# de Clases* Tamaño 1-20	# de Clases* Tamaño 21-32	# de Clases* Tamaño 33+	Tamaño Promedio	# de Clases* Tamaño 1-20	# de Clases* Tamaño 21-32	# de Clases* Tamaño 33+	Tamaño Promedio	# de Clases* Tamaño 1-20	# de Clases* Tamaño 21-32	# de Clases* Tamaño 33+
Kínder	19	3	3		20	2	2		21	1	3	
1	20	3	1		21		3		22		3	
2	23		4		18	3			20	2	1	
3	23		3		20	2	1		18	3		
4	25		2		33			2	30		2	
5	27		2		24		2		32		2	
6	25	1	12		22	1	12		25	1	12	
Otro**												

\*Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase)

\*\* Categoría "Otro" es para clases con varios niveles de año.

### Tasa de Orientadores Académicos por Alumno (Ciclo Escolar 2018-19)

Cargo	Tasa
Orientadores Académicos*	1056.0

\*Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

### Personal de Servicios de Apoyo Estudiantil (Ciclo Escolar 2018-19)

Cargo	Cantidad de FTE * Asignados a la Escuela
Orientador (Académico, Social/Conductual o Desarrollo Vocacional)	.5
Maestro/a de Medios Bibliotecarios (Bibliotecario)	
Personal de Servicios Bibliotecarios (Auxiliar Docente)	
Psicólogo/a	
Trabajador/a Social	
Enfermera/o	
Especialista en Problemas de Audición/Lenguaje/Habla	
Especialista de Recursos (no docente)	.5
Otro	

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

## Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Sitio Escolar (Año Fiscal 2017-18)

Nivel	Gastos Totales Por Alumno	Gastos Por Alumno (Limitado)	Gastos Por Alumno (Ilimitado)	Sueldo Promedio Docente
Sitio escolar	14,108.38	3,555.30	10,553.08	83,124.46
Distrito	N/A	N/A	\$1,148.34	\$87,160.00
Diferencia Porcentual - Escuela y Distrito	N/A	N/A	160.7	-4.7
Estado	N/A	N/A	\$7,506.64	\$82,663.00
Diferencia Porcentual - Sitio Escolar y Estado	N/A	N/A	33.7	0.6

Nota: Celdas con valores de "N/A" no requieren datos.

El Departamento de Educación de California proporcionó dirección a los LEA el 1 de agosto de 2018, relacionado a como calcular gastos estudiantiles a nivel escolar que serán reportado en los informes del 2018-19.

## Tipos de Servicios Financiados (Año Fiscal 2018-19)

Las siguientes actividades se proporcionan para el personal y los alumnos que usan fondos estatales y federales, para apoyar a los alumnos con bajo rendimiento para cumplir con los estándares estatales de nivel de grado:

- El desarrollo continuo del personal se proporciona en prácticas educativas diferenciadas en Lectura, Artes Lingüísticas y Matemáticas.
- La formación continua del personal se proporciona en el área de adquisición del Idioma Inglés.
- Se proporciona formación continua del personal para integrar la tecnología en el currículo como una herramienta para mejorar la enseñanza y el aprendizaje.
- El personal recibe formación profesional en el modelo de instrucción de doble inmersión para asegurar que los alumnos estén preparados para cumplir con los estándares bilingües del Estado de California.
- Los maestros analizan los datos para identificar a los alumnos en riesgo o de bajo rendimiento y proporcionar intervenciones en clase.
- Los maestros reciben tiempo de colaboración para analizar datos formativos como referencia para el progreso del alumno, los programas de intervención después de la escuela brindan instrucción adicional a los alumnos que caen por debajo del punto de referencia en las áreas de Lectura, Escritura y Matemáticas.
- La Academia SBAC se proporciona a los alumnos seleccionados como un intento estratégico de proporcionar a los alumnos un impulso adicional en preparación para la Evaluación "Smarter Balanced" (SBAC, por sus siglas en inglés).
- Los maestros y el director se reúnen para analizar y evaluar los datos de los alumnos para determinar si los Estudiantes de Inglés cumplen con los estándares.
- Se proporciona desarrollo continuo del personal para mejorar la instrucción en Artes Lingüísticas, Escritura, Matemáticas y Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés).
- Un centro de tutoría después de la escuela brinda apoyo a los alumnos en riesgo, migrantes y Estudiantes de Inglés.

## Sueldos Administrativos y Docentes (Año Fiscal 2017-18)

Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal Para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de Maestro Principiante	\$57,473	\$45,741
Sueldo de Maestro en el Nivel Intermedio	\$89,476	\$81,840
Sueldo de Maestro en el Nivel Superior	\$106,470	\$102,065
Sueldo Promedio de Director (primaria)	\$119,374	\$129,221

Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal Para Distritos en la Misma Categoría
<b>Sueldo Promedio de Director (secundaria)</b>	\$131,610	\$132,874
<b>Sueldo Promedio de Director (preparatoria)</b>	\$0	\$128,660
<b>Sueldo del Superintendente</b>	\$212,178	\$224,581
<b>Porcentaje del Presupuesto Correspondiente a los Sueldos de Maestros</b>	37%	36%
<b>Porcentaje del Presupuesto Correspondiente a los Sueldos Administrativos</b>	6%	5%

Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados en <https://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Formación Profesional (Tres Años Más Recientes)

Medida	2017-18	2018-19	2019-20
<b>Cantidad de días escolares dedicados a Formación del Personal y Continuo Mejoramiento</b>			3

Las principales áreas de enfoque para la formación del personal están en las áreas de instrucción en grupos pequeños y en las mejores prácticas para la instrucción en dos idiomas. El enfoque para la formación del personal fue decidido por los datos a nivel escolar que indican que los alumnos necesitan instrucción en grupos pequeños para abordar las deficiencias de lectura como lo indica el examen estatal. Las mejores prácticas para la instrucción en dos idiomas van de la mano con el desarrollo de alumnos bilingües y bi-literatos para ayudarlos a obtener la Trayectoria al Sello de Lectoescritura Bilingüe. La Formación Profesional (PD, por sus siglas en inglés) se entrega en una variedad de formatos. Principalmente, se realiza durante el tiempo de reunión del personal. Sin embargo, hay días y conferencias de PD en todo el distrito a los que los maestros pueden asistir. Los maestros reciben apoyo durante la implementación a través de ciclos de capacitación, análisis de datos y ciclos de evaluación maestro-director.

Los maestros han recibido las siguientes oportunidades de formación profesional:

- o Capacitación Diseño de Adquisición Lingüística Orientada (GLAD, por sus siglas en inglés)
- o Talleres a través de la Conferencia Anual Bilingüe / "CABE" (la Asociación Californiana para la Educación Bilingüe) (CABE, por sus siglas en inglés)
- o Pago extendido de impuestos para la articulación del personal y el mapeo de estándares.
- o Días de liberación de maestros que se centran en el progreso del alumno en áreas de Artes Lingüísticas y Matemáticas
- o Visitas Escolares
- o Capacitación y nuevo apoyo para escuelas pequeñas.
- o Talleres de Desarrollo del Programa de Lenguaje Dual a través de un investigador experimentado / desarrollador de personal
- o Instrucciones en Grupos Pequeños
- o Capacitación en "Constructing Meaning" (Construcción del Significado) para apoyar el desarrollo del lenguaje (5to – 8vo grado)
- o Aprendizaje basado en proyectos
- o Principios Rectores de la Enseñanza de Dos Idiomas